

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

4 березня 2018 р. – 2-а неділя Великого Посту,

св. Григорія Палами – Глас 6

March 4, 2018 – 2nd Sunday of Great Fast, St. Gregory Palamas – Tone 6

9:00AM Св. Сповідь (укр./англ.)

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Великопосна Місійна Проповідь

6:00PM Панахида за † Анну Слободян (Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Anna Slobodian

Понеділок, 5 березня

10:00AM Похорон † Анни Слободян

Вівторок, 6 березня

8:00AM † Марія і Іван (ж. Марія Немелівська)

Середа, 7 березня

8:00AM За здоров'я Євгена (ж. Лілія)

6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей

Sorokousty – Panakhyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family

Четвер, 8 березня

8:00AM Боже благословення для Романа Кузьмяка (ж. род. Головка)

God's Blessings upon Roman Kuzmiak (Holowko Fam)

П'ятниця, 9 березня

Піст без м'яса

8:00AM Боже благословення для Матвія (ж. род. Головка)

5:00PM **Хресна Дорога** (англ.)

Субота, 10 березня – Субота заупокійна

8:30AM Боже благословення для Адріани (ж. род. Головка)

Неділя, 11 березня – 3-тя Вел. Посту, Хрестопоклонна

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Панахида за Героїв «Крут» та «Небесної Сотні»

Confessions (in Ukrainian and English)

For Parishioners & Benefactors

Lenten Mission Sermon

Monday, March 5

Funeral Liturgy for † Anna Slobodian

Tuesday, March 6

† Maria & Ivan (Maria Nemelivska)

Wednesday, March 7

Health of Eugene (Lilia)

Thursday, March 8

Friday, March 9

Fasting: No meat

God's Blessings upon Matthew (Holowko Fam)

Stations of the Cross (English)

Saturday, March 10 – All-Souls Saturday

God's Blessings upon Adriana (Holowko Fam)

Sun., Mar. 11 – Veneration of Holy Cross

For Parishioners & Benefactors

Panakhyda for Kruty & "Heavenly Hundred"

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – Heb. 1:10-2:3

Gospel – Mark 2:1-12

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Irena Lesiw (req. by Family).

ВІСНОВА ПАМ'ЯТ! † Anna Slobodian fell asleep in the Lord on Feb. 28 and will be buried tomorrow, March 5, from our Church. Please keep her in your prayers.

GREAT FAST (LENT): We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, evil deeds, excessive use of internet, mobile-phones, i-pods, etc.

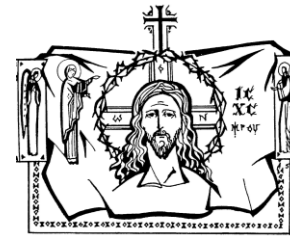
SOROKOUSTY MEMORIAL SERVICE will be on **WEDNESDAY, MARCH 7 AT 6PM**. As in the past, we honor the memory of our beloved deceased at this service. Please join us in prayer.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – Wed., March 7 at 6:30PM. We will show the Film **"The Kiss of Christ - The Mystery of Repentance"**, an exploration of Confession and change. This is a 57 minute film in English with Ukrainian subtitles. A brief discussion will follow: Sin, Guilt-Shame (as a *Defense Mechanism*), Confession and Transformation.

SELF RELIANCE NY FCU Annual Membership Meeting will be held in NYC on Sunday, March 18 at 2PM. A charter bus will be leaving from our Church after Liturgy; please phone the branch (626-2938) to reserve a seat.

МОЛИТВА СВ. ЄФРЕМА

(у часі Великого Посту мовимо цю покайну молитву з поклонами)



✘ **Господи і Владико життя мого! Духа ліниєства, небайливості, властолуб'я і пустомовства віджени від мене.** (Доземний поклін)

✘ **Духа чистоти, покори, терпеливості і любові даруй мені, слугі твогому.** (Доземний поклін)

✘ **Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний навіки вічні. Амінь.** (Доземний поклін)

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

Апостол – Євр. 1,10 - 2,3

Євангеліє – Мр. 2, 1-12

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Ірени Лесів (ж. Родина).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Анна Слободян відійшла у вічність 28 лютого і буде похована завтра, 5 березня з нашої Церкви. Пам'ятайте її у своїх молитвах!

ВЕЛИКИЙ ПІСТ – В кожную п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

СОРОКОУСТИ – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних. В цьому тижні: в **СЕРЕДУ, 7 БЕРЕЗНЯ О ГОД. 6-Й ВЕЧ.**

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 7 березня о 6:30 год. веч. Буде показ фільму про тайну покайняння, опісля – дискусія. Усі запрошені.

КРЕДИТІВКА – Річні Загальні Збори – в неділю, 18 березня о год. 2-ій по пол. Автобус поїде з церковного подвір'я після Св. Літургії до Нью Йорку – місця замовляти в Кредитівці (626-2938).

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наш вебсайт: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

«Ніколи не шкодуймо часу для Бога. Бо тільки так ми проводимо час із користю для себе, тільки так можемо більше перемінюватись й уподібнитись до Господа.»

(Владика Венедикт. Роздуми до літургійних читань Апостола.)

**«У піст головне не їсти
ОДИН ОДНОГО»**

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE

Mar. 11 – Ukrainian School

Mar. 18 – A. Milavsky/L. Dlaboha

Mar. 25 – M. & W. Shmotolocha

ЗАЗНАЧИТЬ У СВОЇХ КАЛЕНДАРЯХ – 2018 – SAVE THE DATE!

Збори Кредитівки в Н.Й. – 03/18 – SR(NY)FCU Meeting

Родинний вечір – 03/24 – Family FUNdraiser

Базар – 03/31 & 04/01 – Bazaar

Пасха - Великдень – 04/08 – Easter - Pascha

Засідання Пасторальної Ради – 04/10 – Pastoral Council Mtg

Свячене – 04/22 – Sviachene

Річні Парафіяльні Збори – 04/29 – Annual Meeting

Печення поросятка – 09/30 – Pig-Roast